

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

Ю. Я. ПЕРЕПЕЛКИН

ХОЗЯЙСТВО
СТАРОЕГИПЕТСКИХ
ВЕЛЬМОЖ



Москва
«НАУКА»
Главная редакция восточной литературы
1988

Ответственный редактор
Е. С. БОГОСЛОВСКИЙ

Рецензенты
О. Д. БЕРЛЕВ, Д. А. ОЛЬДЕРОГГЕ

Книга видного египтолога Ю. Я. Перепелкина посвящена выяснению производственных отношений, существовавших в Египте в древнейшую, доступную подробному изучению пору — время исполинского строительства пирамид Старого (иначе — Древнего) царства (4500—4000 лет назад). В основу исследования положены надписи при изображениях на стенах староегипетских гробниц. Их анализ позволил вскрыть представления о собственности, соотношение между собственностью царской и частной, виды собственности, способы ее приобретения и отчуждения. Исследование помогает выяснить место рабского труда в древнеегипетском производстве.

Книга предназначена для историков, специалистов по древнему миру.

П 0504010000-206
013(02)-88 33-88

© Главная редакция восточной литературы
издательства «Наука», 1988.

ОТ РЕДАКТОРА

В книге Ю. Я. Перепелкина впервые в истории изучения классического Востока процесс труда и его составляющие исследованы в конкретно-исторической форме. Средства производства (предметы и средства труда) в ней не описаны, потому что они хорошо изучены в многочисленных специальных трудах еще в первой половине XX в. Из-за уникального для сохранности памятников материальной культуры климата Египта это стало возможным уже несколько десятилетий назад, добавить можно только частности. Совершенно иначе дело обстоит с изучением производственных отношений, составляющих предмет политической экономии. Они остались просто неизученными.

Для того чтобы производить, люди должны обладать средствами производства, которые могут принадлежать обществу, группам лиц или отдельным лицам. Поскольку продукт производства в классовом обществе принадлежит тому, кому принадлежат средства производства, то первой проблемой становится изучение отношений собственности, без определения которых невозможно определить способ соединения работника со средствами производства. Способ присвоения средств и результатов производства определяется формами и отношениями собственности, а развитие средств производства приводит к необходимости изменения отношений собственности и всей совокупности общественных отношений. Со своей стороны, отношения собственности влияют на развитие средств производства, и так далее без конца в соответствии с законами материалистической диалектики. Обследовав отношения собственности¹, Ю. Я. Перепелкин счел необходимым ввести в эту книгу основные положения уже опубликованной работы, имея в виду, что анализ производственных отношений непременно должен предваряться исследованием отношений собственности.

Ю. Я. Перепелкин обследовал производственные отношения в сельском хозяйстве, скотоводстве, рыболовстве, а также ткачестве и других доступных исследованию ремеслах, в том числе производящих орудия труда, и выделил ведущую форму хозяйствования.

Вместе с тем рассмотрены как производственное, так и непроизводственное потребление и распределение. Две статьи, посвященные обмену², Ю. Я. Перепелкин опубликовал еще в 1949 и 1960 гг. Результаты этих изысканий тоже следует иметь в виду, читая новую книгу, так как они не повторяются.

Итак, производство, распределение, обмен и воспроизводство, т. е. все составные части единого процесса общественного воспроизводства, детерминированные определенной формой собственности, оказались изученными Ю. Я. Перепелкиным, но изученными необычным способом.

В архиве Ю. Я. Перепелкина сохранились выписки из большого числа ра-

¹ Перепелкин Ю. Я. Частная собственность в представлении египтян Старого Царства. М.—Л., 1966 (=Палестинский сборник. Вып. 16 (79). Перевод на немецкий язык: *Perepelkin Ju. Ja. Privateigentum in der Vorstellung der Agypter des Alten Reichs. Hrsg. und übersetzt von R. Müller—Wollermann. Tübingen, 1986.*

² Перепелкин Ю. Я. Меновые отношения в староегипетском обществе.— Советское востоковедение. 1949, VI, с. 302—311; *он же* О деньгах в древнейшем Египте.— Древний Египет. Сборник статей [в память В. С. Голенищева] М., 1960, с. 162—171.

бот классиков марксизма с систематизирующими эти выписки комментариями. Особенно глубоко были изучены такие труды К. Маркса, как «Капитал» и «Формы, предшествующие капиталистическому производству». На теоретической основе изучения производственных отношений Ю. Я. Перепелкиным были разработаны методы конкретно-исторического анализа древнеегипетского производства и определена специальная форма изложения результатов. К сожалению, Ю. Я. Перепелкин не оставил заключения в окончательно отработанном виде. В его архиве сохранился только эскизный набросок. Тем не менее он сделал самое главное и трудное — проанализировал и сложил дошедшие до нас фрагменты целого воедино, воссоздав очень живую и убедительную картину хозяйственной жизни глубокой древности.

Не успел Ю. Я. Перепелкин проделать и другое — подготовить работу к печати. У него самого это получилось бы, конечно, лучше. Мои немногочисленные примечания отмечены звездочкой (*).

В книге неполно показаны собственно социальная структура и социальные отношения. Соответствующие разделы были написаны (часть из них дошла до нас в рукописи), однако из-за ограничения объема книги Ю. Я. Перепелкин сам отобрал для издания то, что практически не изучалось, оставив в стороне предметы многолетних дискуссий, а также то, что более или менее бесспорно решено другими.

За те годы, которые прошли со времени прекращения работы над темой, из печати вышли новые исследования о структуре управления, должностных званиях, положении царя в системе общества, а самое главное — публикации новых и переиздания старых источников, освещающих разные стороны древнеегипетской действительности. На первом месте среди них стоят папирусы, показывающие положение храмового хозяйства в общей системе хозяйства. Ю. Я. Перепелкин, конечно, не пропускал эти источники по мере их публикации и в ходе работы над подготовкой книги к печати в 1980 — начале 1982 г., в чем можно убедиться не только по поправкам и дополнениям в тексте рукописи, но и по переработке глав (правда, такая переработка по большей части вызывалась ограничением объема книги). Ссылки на содержание некоторых источников, опубликованных после середины 50-х годов и вплоть до последних лет, сделаны самим автором. Работать над этой темой Ю. Я. Перепелкин начал давно. Основной корпус книги был написан 30 лет назад. Но и все последующие годы он продолжал работать над книгой и пополнять ее новыми не столько материалами, сколько наблюдениями. Примечательно, что предлагаемая читателю книга Ю. Я. Перепелкина, в основном написанная давно, не утратила новизны и актуальности. Так, впрочем, всегда бывает с научными исследованиями, обгоняющими свое время.

Евг. Богословский

ВВЕДЕНИЕ

«Памяти староегипетских корабельных ватаг» — несколько дикий посвящение, и тем не менее оно вполне оправданное. Именно отправляясь от него, удастся, по мнению пишущего эти строки, приподнять ту плотную завесу, которая скрывала от нас общество Старого царства и которую не убрать с помощью признанных видов источников (правовых, летописных, жизнеописательных, счетных и т. п.). Не из них восстают во всем огромном производственном значении корабельные ватаги вельмож, а из источников совсем иного рода — из надписанных изображений на стенах гробниц. Сосредоточив свое внимание прежде всего и преимущественно на этих изображениях, мы будем привлекать по мере надобности и другие источники, в частности такие неожиданные, как заклинания, начертанные в царских пирамидах. Пусть приукрашенным и приумноженным предстает на гробничных изображениях хозяйство вельможи, но они отображают не что иное, как то хозяйство, что было у него при жизни. Глядя на изображенные сельскохозяйственные и ремесленные работы, сановный покойник, по египетским воззрениям, на деле переживал изображенное, таинственно воскресал для себя то, что имел и что получал когда-то.

Стены внутри вельможеских гробниц — это своего рода окаменелое кино, широко запечатлевшее тогдашнюю хозяйственную жизнь: к изображенным работникам и должностным лицам кроме их обозначений бывают приписаны их разговоры и возгласы, а к представленным действиям — частные и общие пояснения («титры»).

Старое царство, точнее, время V—VI царских домов, отстоящее от нас более чем на четыре тысячелетия, — древнейшая пора египетского общества, доступная изучению в смысле производственных отношений. Производительные силы того времени хорошо известны: медный век с сильнейшими пережитками каменного, но способный с помощью простых орудий покорить могучую производительную силу — Нил. И не производительные силы, а производственные отношения Старого царства составляют более полувека предмет ученых споров.

Настоящая книга была в значительной мере готова в рукописи еще во вторую половину 1950-х годов. Сейчас уже не было возможности дополнить ее новыми данными, полученными

за истекшую четверть столетия. Только в немногих случаях были они введены в изложение. За ограниченностью предоставленного объема из книги были исключены царское и храмовое хозяйства, поскольку вопрос об обществе Старого царства решают данные не о них, а о хозяйстве вельможеском.

Мои личные изыскательские устремления были направлены не в сторону Старого царства, и если в этой книге удалось сделать что-нибудь для его понимания, то побуждение к ее написанию исходило от Института востоковедения и должно быть целиком вменено в заслугу ему.

* * *

В данном исследовании имена царей и частных лиц переданы в составе одних согласных (староегипетская письменность не отмечала гласных). Имена египетских божеств и городов огласованы по возможности на коптский лад, но их в этой книге немного. Использованы некоторые древнерусские обозначения, близкие по смыслу к египетским. Устарелое слово «титло» предпочтено привычному «титул». Последнее слово — в современном его восприятии — означает обыкновенно определенный сан или звание, реже — сочетание нескольких санов или званий. Тут же нужно было слово, которое могло бы передать ряд любых устойчивых обозначений того или иного лица, включая имя или имена. В таком смысле и применено здесь слово «титло».

В примечания внизу страниц вынесены ссылки на мнения и наблюдения исследователей; ссылки на староегипетские памятники включены в изложение. Названия книг и повременных изданий, в которых воспроизведены или описаны памятники, представлены начальными буквами слов, составляющих эти названия; при этом предлоги и союзы, а в западноевропейских языках также определенные и неопределенные члены не принимались во внимание. В конце книги приложен список сокращений, причем они расположены в порядке последовательности прописных букв (строчные буквы введены главным образом для различения иначе совпадающих сокращений).

Если за сокращением названия следует до двоеточия римское число, то оно обозначает отдельную часть или выпуск издания. Римское число после двоеточия указывает лист (таблицу), арабское же число — страницу. Число или буква, напечатанные курсивом за ссылкой на лист или страницу, обозначают отдельные воспроизведения на листе или странице. Единица или двойка сверху строки непосредственно за сокращением названия указывает на первое или второе издание книги. При сквозной нумерации во всех томах номер тома не указывается. Поясним сказанное примерами: GT: XXXIII=Grab des Ti, л. 33; MAE: 138=Les mastabas de l'Ancien empire, с. 138; RTDG I: XXIII=The Rock Tombs of Deir el Gebrâwi, pt. 1, л. 23;

G XI: 197=Giza, Bd. 11, с. 197; ДССГЭ: 1 / — Древнеегипетская скульптура в собрании Государственного Эрмитажа, табл. 1, надпись 1; MG I: XIX=20 58=Die Mastaba des Gemni-kai, Bd. 1, л. 19=с. 20, надпись 58; UAR²: 149=Urkunden des Alten Reichs, 2-е изд., с. 149.

При передаче источников употреблены следующие условные знаки. В круглые скобки заключены слова или части слов, никогда в источнике не имевшиеся и вставленные для ясности. В квадратные скобки заключены слова или части слов, восстанавливаемые в разрушенных местах источника. Многоточием отмечены места, сохранившиеся в источнике, но опущенные при передаче. Прерывистой чертой — — — — — отмечены места, ныне в источнике разрушенные и при передаче не восстановленные.

В целях облегчения печатания книги передача египетских согласных латинскими буквами с различительными надстрочными и подстрочными значками заменена передачей русскими буквами без каких-либо различительных знаков над или под строкою. Разумеется, это чисто условная передача, ни в коей мере не притязающая на языковедческую точность.

э	' над строкою	h с дужкой	х
й	й	h с черточкой	хь
с	^с над строкою	z	з
w	в	s	с
b	б	š с птичкой	ш
p	п	k с точкой	кь
f	ф	k	к
m	м	g	г
n	н	t	т
r	р	f с черточкой	ч
h с точкой	^х над строкою	d	д
	хь	d с черточкой	дж

СОДЕРЖАНИЕ

От редактора	3
Введение	5
Понятие собственности (§ 1—5)	8
§ 1. <i>джт</i> — не заупокойное имяние	8
§ 2. <i>джт</i> — вообще не земельная собственность	11
§ 3. <i>джт</i> противопоставлено государственному	19
§ 4. Существо понятия <i>джт</i>	29
§ 5. <i>джт</i> как обозначение отдельных лиц	33
Рабство (§ 6—11)	53
§ 6. <i>хэм</i>	53
§ 7. <i>б'к</i>	61
§ 8. Последователи (<i>хтв</i>)	69
§ 9. Долговое рабство	70
§ 10. Иноплеменные невольники	72
§ 11. Купленники	83
«Слуги двойника» (§ 12)	89
Наемный труд (§ 13)	112
Селения (§ 14—17)	123
§ 14. Виды селений	123
§ 15. <i>Нэ</i> — «город/городец»	126
§ 16. <i>Хо</i> (<i>хэвт</i>)	135
§ 17. <i>Ха-ко</i>	155
Корабельные ватаги (§ 18—24)	165
§ 18. На судах	165
§ 19. За переноской тяжестей	170
§ 20. За подсобной работой	175
§ 21. За доставкой скота и степных копытных	180
§ 22. За ловлей зверей, птиц и рыб	182
§ 23. На поле и гумне	182
§ 24. Довольствие ватаг	187
Скотоводство, рыболовство, птицеводство и птицеводство (§ 25)	199
«Заповедники» (§ 26)	210
Мастерские (§ 27—32)	229
§ 27. «Мастера-камнеделы» и общее обозначение для ремесленников	229
§ 28. Общее обозначение для мастерской	241
§ 29. Изображения многоремесленных мастерских и «чистая» мастерская	247
§ 30. Ткацкие мастерские	264
§ 31. Руководство мастерских	282
§ 32. Снабжение работников продовольствием	284
Вельможеское хозяйство как целое (§ 33)	287
Сокращенные обозначения изданий, в которых воспроизведены или описаны источники	294

Юрий Яковлевич Перепелкин
ХОЗЯЙСТВО
СТАРОЕГИПЕТСКИХ ВЕЛЬМОЖ

Утверждено к печати
Институтом востоковедения
Академии наук СССР

Редактор *Н. Г. Михайлова*
 Младший редактор *Н. Е. Серегина*
 Художник *Н. П. Ларский*
 Художественный редактор *Э. Л. Эрман*
 Технический редактор *В. П. Стуковнина*
 Корректор *Е. В. Карюкина*

ИБ № 15925

Сдано в набор 19.04.88. Подписано к печати 20.10.88. Формат 60×90^{1/16}. Бумага типографская № 1. Гарнитура литературная. Печать высокая. Усл. п. л. 19. Усл. кр.-отт. 19. Уч.-изд. л. 20,9. Тираж 3800 экз. Изд. № 6422. Зак. № 326. Цена 2 р. 50 к.

Ордена Трудового Красного Знамени
 издательство «Наука»
 Главная редакция восточной литературы
 103051, Москва К-51, Цветной бульвар, 21
 3-я типография издательства «Наука»
 107143, Москва Б-143, Открытое шоссе, 28